

**1 INTERPRETATION**

In these Conditions:

- 1.1 Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. (a company registered in Italy under REA NUMBER 1864171) is the seller of the Goods pursuant to the Contract;
- 1.2 "Buyer" means the person who accepts a quotation of Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. for the sale of the Goods or whose order for the Goods is accepted by Ferdinand Bilstein Italia S.r.l.;
- 1.3 "Conditions" means the terms and conditions set out in this document and (unless the context otherwise requires) includes any special terms and conditions agreed in writing between the Buyer and Ferdinand Bilstein Italia S.r.l.;
- 1.4 "Contract" means any contract between the Buyer and Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. for the purchase and sale of the Goods;
- 1.5 "Goods" means the goods (including any instalment of the Goods or any parts for them) which Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. is to supply in accordance with the Contract;
- 1.6 "Order" means any communication from the Buyer, whether in Writing or not, in response to which Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. delivers Goods, or agrees to deliver Goods, to the Buyer;
- 1.7 "Writing" includes email, telex, cable, facsimile transmission and any other comparable means of communication.

**2 BASIS OF THE SALE**

- 2.1 Subject to any variation under Condition 2.4, the Conditions shall apply to all contracts for the sale of Goods by Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. to the Buyer to the exclusion of all other terms and conditions including any terms or conditions which the Buyer may purport to apply under any purchase order, confirmation of order or similar document.
- 2.2 All orders for Goods shall be deemed to be an offer by the Buyer to purchase Goods pursuant to these Conditions.
- 2.3 Acceptance of delivery of the Goods shall be deemed conclusive evidence of the Buyer's acceptance of these Conditions.
- 2.4 Any variation to these Conditions (including any special terms and conditions agreed between the parties) shall be inapplicable unless agreed in Writing by Ferdinand Bilstein Italia S.r.l.. No agent, distributor, stockist or customer of Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. is authorised to waive, alter or vary the Conditions. The Buyer acknowledges that it has not relied on any statement, promise or representation made or given by or on behalf of Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. which is not set out in the Contract.

**3 ORDERS AND SPECIFICATIONS**

- 3.1 The quantity, quality and description of and any specification for the Goods shall be those set out in Ferdinand Bilstein Italia S.r.l.'s quotation (if accepted by the Buyer) or the Order (if accepted by Ferdinand Bilstein Italia S.r.l.).
- 3.2 When a sample of the Goods has been exhibited to and inspected by the Buyer such sample was so exhibited and inspected solely to enable the Buyer to judge the quality of future orders that may be supplied.
- 3.3 No order which has been accepted by Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. may be cancelled by the Buyer except with the agreement in Writing of Ferdinand Bilstein Italia S.r.l..
- 3.4 Vehicle and/or Component Manufacturers' names, product and equipment names, descriptions, identifications and part numbers are used for reference purposes only.
- 3.5 Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. reserves the right to change the manufacturer of any component to be supplied, and any packaging specification, without notice.

**4 PRICE OF THE GOODS**

- 4.1 The price of the Goods shall be Ferdinand Bilstein Italia S.r.l.'s quoted price or, where no price has been quoted, the price listed in Ferdinand Bilstein Italia S.r.l.'s published price list current at the date of Ferdinand Bilstein Italia S.r.l.'s acceptance of the Order. All quotations are subject to withdrawal at any time an Order in Writing is received by Ferdinand Bilstein Italia S.r.l..
- 4.2 Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. reserves the right, by giving notice to the Buyer at any time before delivery, to increase the price of the Goods to that ruling at the date of despatch.
- 4.3 Except as otherwise stated under the terms of any quotation or in any price list of Ferdinand Bilstein Italia S.r.l., and unless otherwise agreed in writing between the Buyer and Ferdinand Bilstein Italia S.r.l., all prices are given by Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. excluding carriage charges.
- 4.4 Terms for charges for carriage, insurance and freight, and for delivery of Goods outside the United Kingdom, are specific terms to be agreed between Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. and the Buyer in relation to each Contract.
- 4.5 The price is exclusive of any applicable Value Added Tax or equivalent tax in any jurisdiction outside the United Kingdom, which the Buyer shall be additionally liable to pay to Ferdinand Bilstein Italia S.r.l..
- 4.6 The price is exclusive of any applicable taxes, tariffs or duties for delivery in any jurisdiction outside the United Kingdom and the Buyer shall be liable for payment of all such taxes, tariffs or duties to the relevant authorities in any such jurisdiction.

**5 TERMS OF PAYMENT**

- 5.1 Subject to any special terms agreed in Writing between the Buyer and Ferdinand Bilstein Italia S.r.l., Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. shall be entitled to invoice the Buyer for the price of the Goods on or at any time after the Goods have left Ferdinand Bilstein Italia S.r.l.'s premises for delivery to the Buyer, unless the Goods are to be collected by the Buyer, in which event Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. shall be entitled to invoice the Buyer for the price at any time after Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. has notified the Buyer that the Goods are ready for collection.
- 5.2 Subject to any special terms agreed in Writing between the Buyer and Ferdinand Bilstein Italia S.r.l., the Buyer shall pay the price of the Goods (without deduction) by electronic BACS or CHAPS transfer to Ferdinand Bilstein Italia S.r.l.'s bank or any other method of payment agreed by Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. no later than 60 days after the date of the invoice ("the due date") unless another date has been agreed in writing between Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. and the Buyer. Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. shall be entitled to recover the price notwithstanding that delivery may not have taken place and ownership of the Goods has not passed to the Buyer. The time of payment of the price shall be of the essence of the Contract. Receipts for payments will be issued only upon request. No payment shall be deemed to have been received until Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. has received cleared funds.
- 5.3 If the Buyer fails to make any payment by the due date then, without prejudice to any other right or remedy available to Ferdinand Bilstein Italia S.r.l., Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. shall be entitled to:-
  - 5.3.1 cancel the contract or suspend any further deliveries to the Buyer;
  - 5.3.2 appropriate any payment made by the Buyer to such of the Goods (or the goods supplied under any other Contract between the Buyer and Ferdinand Bilstein Italia S.r.l.) as Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. may think fit (notwithstanding any purported appropriation by the Buyer);
  - 5.3.3 disallow any agreed discount or rebate;
  - 5.3.4 charge the Buyer interest from the date immediately after payment is due (both before and after any judgment) on the amount unpaid, at the rate of 4 per cent per annum over the base rate of National Westminster Bank Plc from time to time in force until payment in full is received by Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. (a part of a month being treated as a full month for the purpose of calculating interest); and
  - 5.3.5 full reimbursement from the Buyer upon demand by Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. of all costs and expenses (including legal costs) incurred in the collection of any overdue amount.

**6 DELIVERY**

- 6.1 Any dates quoted for the delivery of the Goods are approximate only and Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. shall not be liable for any delay in delivery of the Goods however caused. Time for delivery shall not be of the essence of the Contract. The Goods may be delivered by Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. in advance of the quoted delivery date upon giving reasonable notice to the Buyer.
- 6.2 Delivery of the Goods shall be made to the Buyer's address or if some other place for delivery is agreed by Ferdinand Bilstein Italia S.r.l., to that place.
- 6.3 Where the Goods are to be delivered in instalments, each delivery shall constitute a separate contract and failure by Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. to deliver any one or more of the instalments in accordance with these Conditions or any claim by the Buyer in respect of any one or more instalments shall not entitle the Buyer to treat the Contract as a whole as repudiated.
- 6.4 If the Buyer fails to take delivery of the Goods or fails to give Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. adequate delivery instructions at the time stated for delivery (otherwise than by reason of any cause beyond the Buyer's reasonable control or by reason of Ferdinand Bilstein Italia S.r.l.'s fault) then, without prejudice to any other right or remedy available to Ferdinand Bilstein Italia S.r.l., Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. may:
  - 6.4.1 store the Goods until actual delivery and charge the Buyer for the reasonable costs (including insurance) of storage; and/or
  - 6.4.2 sell the Goods at the best price readily obtainable and (after deducting all reasonable storage and selling expenses) account to the Buyer for any excess over the price under the Contract. Any shortfall between the price so obtained and the price payable under the Contract shall be a debt due from the Buyer to Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. and shall bear interest from the date on which delivery was tendered by Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. until the date of payment, at the rate stated in Condition 5.3.4.

**7 RETURNS AND CREDITS**

- 7.1 Orders for Goods designated as "Special Orders" by Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. at the time of order, will not be accepted for return to Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. for credit.
- 7.2 All Goods are sold on a non-return basis, unless they have been incorrectly supplied or return has been authorised by Ferdinand Bilstein Italia S.r.l.

**1 DEFINIZIONI**

Nelle presenti Condizioni:

- 1.1 Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. (società costituita in Italia e registrata col numero 1864171) è il venditore delle Merci secondo il Contratto;
- 1.2 per "Acquirente" si intende il soggetto che accetta un preventivo di Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. per la vendita delle Merci o il cui ordine per Merci è accettato da Ferdinand Bilstein Italia S.r.l.;
- 1.3 per "Condizioni" si intendono i termini e le condizioni esposti nel presente documento (salvo se incompatibili con il contesto) e comprendono gli eventuali termini e condizioni speciali concordati per iscritto tra l'Acquirente e Ferdinand Bilstein Italia S.r.l.;
- 1.4 per "Contratto" si intende qualsiasi contratto tra l'Acquirente e Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. per la compravendita delle Merci;
- 1.5 per "Merci" si intendono le merci (comprese eventuali consegne parziali delle Merci o qualsiasi parte delle stesse) che Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. è tenuta a fornire secondo il Contratto;
- 1.6 per "Ordine" si intende qualsiasi comunicazione da parte dell'Acquirente, per iscritto o meno, in risposta alla quale Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. consegna delle Merci, oppure accetta di consegnare Merci, all'Acquirente;
- 1.7 La formula "per Iscritto" comprende e-mail, telex, trasmissioni via cavo e fax e qualsiasi altro mezzo di comunicazione comparabile.

**2 PRINCIPI DELLA VENDITA**

- 2.1 Salvo eventuali variazioni di cui alla Condizione 2.4, le Condizioni si applicheranno a tutti i contratti di vendita di Merci da parte di Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. all'Acquirente, con esclusione di tutti gli altri termini e condizioni, compresi i termini e le condizioni che l'Acquirente potrebbe presumere applicare a qualsiasi ordine di acquisto, conferma di ordine o documento simile.
  - 2.2 Tutti gli ordini di Merci verranno considerati come un'offerta da parte dell'Acquirente ad acquistare Merci alle presenti Condizioni.
  - 2.3 L'accettazione della consegna delle Merci sarà considerata prova conclusiva dell'accettazione da parte dell'Acquirente delle presenti Condizioni.
  - 2.4 Eventuali variazioni alle presenti Condizioni (compresi gli eventuali termini e condizioni speciali concordati tra le parti) non saranno efficaci se non approvate per iscritto da Ferdinand Bilstein Italia S.r.l.. Nessun agente, distributore, grossista o cliente di Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. è autorizzato a rinunciare, alterare o modificare le Condizioni. L'Acquirente riconosce di non aver fatto affidamento su dichiarazioni, promesse o espressioni fatte da o per conto di Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. che non siano riportate nel Contratto.
- 3 ORDINI E SPECIFICHE**
- 3.1 La quantità, qualità e descrizione di, e le specifiche per le Merci saranno quelle indicate nel preventivo di Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. (se accettato dall'Acquirente) o nell'Ordine (se accettato da Ferdinand Bilstein Italia S.r.l.).
  - 3.2 Quando viene mostrato al Cliente un campione delle Merci e questi lo ispeziona, si riterrà tale campione mostrato e ispezionato al solo fine di permettere all'Acquirente di giudicare la qualità dei futuri ordini che potrebbero essere oggetto di fornitura.
  - 3.3 Gli ordini accettati da Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. non potranno essere annullati dall'Acquirente salvo con il consenso per iscritto di Ferdinand Bilstein Italia S.r.l..
  - 3.4 Il nome dei produttori del veicolo e/o del componente, i nomi di prodotti e attrezzature, le descrizioni, le identificazioni e i numeri dei pezzi sono utilizzati solo come riferimento.
  - 3.5 Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. si riserva il diritto di cambiare senza preavviso il produttore di qualsiasi componente oggetto di fornitura e le specifiche dell'imballaggio.

**4 PREZZO DELLE MERCI**

- 4.1 Il prezzo delle Merci sarà il prezzo preventivato da Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. o, nel caso in cui non vi sia un preventivo, il prezzo di listino nel listino prezzi pubblicato da Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. valido alla data di accettazione dell'Ordine da parte di Ferdinand Bilstein Italia S.r.l.. Tutti i preventivi possono essere ritirati in qualsiasi momento [prima] del ricevimento da parte di Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. di un Ordine per Iscritto.
- 4.2 Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. si riserva il diritto, dandone comunicazione all'Acquirente in qualsiasi momento prima della consegna, di aumentare il prezzo delle Merci rispetto a quello in vigore alla data della spedizione.
- 4.3 Salvo se diversamente stabilito nei termini e nelle condizioni o nell'eventuale listino di Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. e salvo se diversamente concordato per iscritto tra l'Acquirente e Ferdinand Bilstein Italia S.r.l., tutti i prezzi di Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. non comprendono i costi di trasporto.
- 4.4 Le condizioni per i costi di trasporto, assicurazione e nolo, e per la consegna delle Merci al di fuori del Regno Unito, sono condizioni specifiche che debbono essere concordate tra Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. e l'Acquirente per ogni singolo Contratto.
- 4.5 Il prezzo non comprende l'eventuale IVA applicabile o l'imposta equivalente nella relativa giurisdizione esterna al Regno Unito, che l'Acquirente dovrà versare ad Ferdinand Bilstein Italia S.r.l..
- 4.6 Il prezzo non comprende le eventuali imposte, tariffe o dazi applicabili alla consegna nella relativa giurisdizione esterna al Regno Unito; l'Acquirente sarà responsabile del pagamento di tali imposte, tariffe o dazi alle autorità competenti nella giurisdizione in questione.

**5 TERMINI DI PAGAMENTO**

- 5.1 Nel rispetto delle eventuali condizioni concordate per iscritto tra l'Acquirente e Ferdinand Bilstein Italia S.r.l., quest'ultima avrà facoltà di fatturare all'Acquirente il prezzo delle Merci in qualsiasi momento a partire da quando le Merci hanno lasciato la sede di Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. per la consegna all'Acquirente, salvo nel caso in cui le Merci vengano prelevate dall'Acquirente, nel qual caso Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. avrà facoltà di fatturare all'Acquirente il prezzo in qualsiasi momento dopo l'avvenuta comunicazione da parte di Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. all'Acquirente che le Merci sono pronte per essere ritirate.
- 5.2 Fatte salve eventuali condizioni concordate per iscritto tra l'Acquirente e Ferdinand Bilstein Italia S.r.l., l'Acquirente dovrà pagare il prezzo delle Merci (senza deduzioni) tramite trasferimenti elettronici BACS o CHAPS sulla banca di Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. o con eventuali altri mezzi autorizzati da Ferdinand Bilstein Italia S.r.l., entro 60 giorni dalla data della fattura ("data di scadenza") salvo nel caso in cui si sia concordata per iscritto un'altra data tra Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. e l'Acquirente. Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. avrà facoltà di incassare il prezzo anche nel caso in cui la consegna non abbia avuto luogo o la proprietà delle Merci non sia stata trasferita all'Acquirente. La puntualità del pagamento sarà considerata parte fondamentale del Contratto. Le ricevute di pagamento saranno rilasciate solo su richiesta. I pagamenti non saranno ritenuti ricevuti fino al momento in cui Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. non riceva i fondi disponibili.
- 5.3 Se l'Acquirente non effettua il pagamento entro la data di scadenza, fatti salvi tutti gli altri diritti e rimedi a disposizione di Ferdinand Bilstein Italia S.r.l., quest'ultima avrà facoltà di:
  - 5.3.1 risolvere il contratto o sospendere eventuali ulteriori consegne all'Acquirente;
  - 5.3.2 allocare l'eventuale pagamento effettuato dall'Acquirente alla parte delle Merci (o alle merci fornite secondo un qualsiasi altro Contratto tra l'Acquirente e Ferdinand Bilstein Italia S.r.l.) che Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. riterrà opportuna (indipendentemente dall'allocatione intesa dall'Acquirente);
  - 5.3.3 rifiutare qualsiasi sconto o abbuono;
  - 5.3.4 addebitare all'Acquirente gli interessi dalla data immediatamente successiva a quella in cui il pagamento è dovuto (sia prima che dopo eventuali sentenze) sull'importo non saldato, al tasso del 4% annuo più il tasso di sconto della National Westminster Bank Plc di volta in volta in vigore fino al saldo completo a favore di Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. (le porzioni di mesi saranno considerate come un mese intero al fine del calcolo degli interessi); e
  - 5.3.5 completo rimborso da parte dell'Acquirente su richiesta di Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. di tutti i costi e di tutte le spese (comprese le spese legali) sostenuti per l'incasso dell'importo scaduto.

**6 CONSEGNA**

- 6.1 Le date indicate nel preventivo per la consegna delle Merci devono intendersi semplicemente come approssimative e Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. non sarà responsabile di eventuali ritardi nella consegna delle Merci per qualsivoglia ragione. La tempistica della consegna non sarà un elemento fondamentale del Contratto. Le Merci potranno essere consegnate da Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. in anticipo rispetto alla data di consegna prevista dando un preavviso ragionevole all'Acquirente.
- 6.2 La consegna delle Merci sarà effettuata all'indirizzo dell'Acquirente o ad un eventuale altro luogo di consegna che sia stato accettato da Ferdinand Bilstein Italia S.r.l..
- 6.3 Nel caso in cui le Merci debbano essere consegnate in più fasi, ogni consegna parziale costituirà un contratto separato e la mancata consegna da parte di Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. di una o più tranches secondo le presenti Condizioni le eventuali rivendicazioni da parte dell'Acquirente in relazione a una più consegne parziali non daranno diritto all'Acquirente di considerare rescisso il Contratto nella sua interezza.
- 6.4 Se l'Acquirente non provvede a ricevere la consegna delle Merci o non fornisce indicazioni adeguate per la consegna ad Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. al momento previsto per la consegna (salvo che per ragioni al di fuori del controllo ragionevole dell'Acquirente o a causa di Ferdinand Bilstein Italia S.r.l.), fatti salvi gli altri diritti e rimedi a disposizione di Ferdinand Bilstein Italia S.r.l., quest'ultima avrà facoltà di:
  - 6.4.1 conservare le Merci fino alla consegna effettiva e addebitare all'Acquirente i costi ragionevoli (compresi i costi di assicurazione) per la conservazione; e/o
  - 6.4.2 vendere le Merci al miglior prezzo ottenibile a pronti e (dopo aver dedotto tutte le spese di conservazione e di vendita ragionevoli) accreditare all'Acquirente l'eventuale eccedenza rispetto al prezzo previsto dal Contratto. L'eventuale differenza negativa tra il prezzo così ottenuto e il prezzo dovuto secondo il Contratto sarà considerata un importo dovuto dall'Acquirente ad Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. e sarà gravato da un interesse dalla data in cui è stato eseguito il tentativo di consegna da parte di Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. fino alla data del saldo, al tasso indicato alla Condizione 5.3.4.

**7 RESI E ACCREDITI**

- 7.1 Per gli ordini di Merci indicati come "Ordini Speciali" da parte di Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. al momento dell'ordine, non potranno essere accettati resi ad Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. con accredito.

- 7.3 Any Goods accepted for return must be in re-saleable condition; Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. reserves the right to dispose of Goods returned in non-resaleable condition, without credit to the Buyer.
- 7.4 Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. will issue credit for surcharges which apply to Goods returned for re-manufacturing if returned within 12 months of the date of the invoice for the sale of those Goods to the Buyer; the maximum credit which will be allowed to any Buyer for such returns will be equal to the quantity and value of sales of those Goods to that customer in the same 12 month period.
- 8 RISK AND PROPERTY**
- 8.1 The Goods are at risk of the Buyer from the time of delivery, or if the Buyer fails to take delivery at the time Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. tenders delivery, from the time delivery is so tendered.
- 8.2 Ownership of the Goods shall not pass to the Buyer until Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. has received in full (in cash or cleared funds) all sums due to it in respect of:
- (a) the Goods; and
- (b) all other sums which are or which become due to Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. from the Buyer on any account.
- 8.3 Until ownership of the Goods has passed to the Buyer, the Buyer shall:
- (a) hold the Goods on a fiduciary basis as Ferdinand Bilstein Italia S.r.l.'s bailee;
- (b) store the Goods (at no cost to Ferdinand Bilstein Italia S.r.l.) separately from all other goods of the Buyer or any third party in such a way that they remain readily identifiable as Ferdinand Bilstein Italia S.r.l.'s property;
- (c) not destroy, deface or obscure any identifying mark or packaging on or relating to the Goods; and
- (d) maintain the Goods in satisfactory condition and keep them insured on Ferdinand Bilstein Italia S.r.l.'s behalf for the full price against all risks to the reasonable satisfaction of Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. On request the Buyer shall produce the policy of insurance to Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. for inspection.
- 8.4 The Buyer may resell the Goods before ownership has passed to it solely on the following conditions:
- (a) any sale shall be effected in the ordinary course of the Buyer's business at full market value; and
- (b) any such sale shall be a sale of Ferdinand Bilstein Italia S.r.l.'s property on the Buyer's own behalf and the Buyer shall deal as principal when making such a sale.
- 8.5 The Buyer's right to possession of the Goods shall terminate immediately if:
- (a) Condition 12.1 applies; or
- (b) the Buyer suffers or allows any execution, whether legal or equitable, to be levied on his/its property or obtained against him/it, or fails to observe or perform any of his/its obligations under the Contract or any other contract between Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. and the Buyer, or is unable to pay his/its debts within the meaning of section 123 of the Insolvency Act 1986 or the Buyer ceases to trade; or
- (c) the Buyer purports to encumber or in any way charge or grant security over any of the Goods.
- 8.6 Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. shall be entitled to recover payment for the Goods notwithstanding that ownership of any of the Goods has not passed from Ferdinand Bilstein Italia S.r.l..
- 8.7 The Buyer grants Ferdinand Bilstein Italia S.r.l., its agents and employees an irrevocable licence at any time to enter any premises where the Goods are or may be stored in order to inspect them, or, where the Buyer's right to possession has terminated, to recover them.
- 8.8 Where Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. is unable to determine whether any Goods are the goods in respect of which the Buyer's right to possession has terminated, the Buyer shall be deemed to have sold all goods of the kind sold by Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. to the Buyer in the order in which they were invoiced to the Buyer.
- 8.9 On termination of the Contract, howsoever caused, Ferdinand Bilstein Italia S.r.l.'s (but not the Buyer's) rights contained in this condition 8 shall remain in effect.
- 9 WARRANTIES AND LIABILITY**
- 9.1 Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. shall have no liability in respect of damaged Goods, for shortages, or for non-delivery unless written notice of such damage or shortage is received by Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. within 48 hours of receipt of the Goods by the Buyer, or within 48 hours of the damage or shortage being discovered earlier, or (in the case of non-delivery) 48 hours from the date of the invoice.
- 9.2 Where any valid claim in respect of any of the Goods which is based on any damage in transit, defect in the quality or condition of the Goods or their failure to meet specification is notified to Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. in accordance with these Conditions, Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. shall be entitled to replace the Goods (or the part in question) free of charge or, at Ferdinand Bilstein Italia S.r.l.'s sole discretion, refund to the Buyer the price of the Goods (or a proportionate part of the price), but Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. shall have no further liability to the Buyer.
- 9.3 Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. shall not be liable for any failure in the performance of any of its obligations under the Contract caused by factors outside its control.
- 10 LIMITATION OF LIABILITY**
- 10.1 Subject to condition 4, condition 5 and condition 9.2 the following provisions set out the entire financial liability of Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. (including any liability for the acts or omissions of its employees, agents and sub-contractors) to the Buyer in respect of:
- (a) any breach of these conditions;
- (b) any use made or resale by the Buyer of any of the Goods, or of any product incorporating any of the Goods; and
- (c) representation, statement or tortious act or omission including negligence arising under or in connection with the Contract.
- 10.2 Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. warrants that the Goods will be free of manufacturing defects for a period of 2 years from the date of their first fitting. All other warranties, conditions and other terms whether express or implied by statute or common law (save for the conditions implied by section 12 of the Sale of Goods Act 1979 (as amended)) are, to the fullest extent permitted by law, excluded from the Contract.
- 10.3 Nothing in these conditions excludes or limits the liability of Ferdinand Bilstein Italia S.r.l.:
- (a) for death or personal injury caused by Ferdinand Bilstein Italia S.r.l.'s negligence; or
- (b) under section 2(3), Consumer Protection Act 1987; or
- (c) for any matter which it would be illegal for Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. to exclude or attempt to exclude its liability; or
- (d) for fraud or fraudulent misrepresentation.
- 10.4 Subject to condition 10.3:
- (a) Ferdinand Bilstein Italia S.r.l.'s total liability in contract or tort (including without limitation negligence or breach of statutory duty, misrepresentation, restitution or otherwise) arising under these conditions, or in connection with the performance or contemplated performance of the Contract shall be limited to the Contract price; and
- (b) Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. shall not be liable to the Buyer for any pure economic loss, loss of profit, loss of business, depletion of goodwill or otherwise, in each case whether direct, indirect or consequential, or any claims for consequential compensation (howsoever caused) which arise out of or in connection with the Contract.
- 11 BUYER'S WARRANTY**
- The Buyer hereby warrants to Ferdinand Bilstein Italia S.r.l., before entering into the Contract or issuing any order for Goods, that (being an Individual) he is not insolvent and has not committed any act of bankruptcy or (being a company) that none of the circumstances set out in Condition 12.1 have occurred in relation to it, and it knows of no circumstances which could cause any such circumstances to occur.
- 12 INSOLVENCY OF BUYER**
- 12.1 This Condition applies if:
- 12.1.1 the Buyer makes any voluntary arrangement with his creditors or (being an individual or firm) becomes bankrupt or (being a company) becomes subject to an administration order or goes into liquidation compulsory or voluntary (other than solvent voluntary liquidation for the purposes of amalgamation or reconstruction); or
- 12.1.2 an encumbrancer takes possession, or a receiver and/or manager, administrator or administrative receiver is appointed, of any of the property or assets of the Buyer; or
- 12.1.3 any proceedings are commenced relating to the insolvency or possible insolvency of the Buyer; or
- 12.1.4 the Buyer ceases, or threatens to cease, to carry on business; or
- 12.1.5 Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. reasonably apprehends that any of the events mentioned above is about to occur in relation to the Buyer and notifies the Buyer accordingly.
- 12.2 If this Condition applies, then without prejudice to any other right or remedy available to Ferdinand Bilstein Italia S.r.l., Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. shall be entitled to cancel the Contract or suspend any further deliveries under the Contract without incurring any liability to the Buyer, and if the Goods have been delivered but not paid for the price shall become immediately due and payable notwithstanding any previous agreement or arrangement to the contrary.
- 13 ASSIGNMENT**
- 13.1 Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. may assign the Contract or any part of it to any person, firm or company.
- 13.2 The Buyer shall not be entitled to assign the Contract or any part of it without the prior written consent of Ferdinand Bilstein Italia S.r.l..
- 7.2 Tutte le Merci sono vendute con esclusione della possibilità di reso, salvo nel caso in cui siano oggetto di una fornitura sbagliata o nel caso in cui il reso sia autorizzato da Ferdinand Bilstein Italia S.r.l..
- 7.3 Le eventuali Merci accettate come reso devono essere in condizione di poter essere rivendute; Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. si riserva il diritto di cedere Merci non in condizioni di essere rivendute, senza accredito all'Acquirente.
- 7.4 Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. emetterà un credito per la maggiorazione che si applica alle Merci rese per la lavorazione se rese entro 12 mesi dalla data della fattura per la vendita di tali Merci all'Acquirente; il massimo accredito consentito all'Acquirente per tali resi sarà pari alla qualità e al valore della vendita di tali Merci all'acquirente nello stesso periodo di 12 mesi.
- 8 RISCHIO E PROPRIETÀ**
- 8.1 Il rischio sulle Merci è in capo all'Acquirente dal momento della consegna, o se l'Acquirente non provvede a ricevere la consegna nel momento in cui Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. tenta di consegnare, dal momento in cui Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. effettua il tentativo di consegna.
- 8.2 La proprietà delle Merci non viene trasferita all'Acquirente fino al saldo completo degli importi dovuti ad Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. (in contanti o in fondi disponibili) in relazione a:
- (a) le Merci; e
- (b) tutti gli altri importi che sono o diventano esigibili da parte di Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. nei confronti dell'Acquirente per qualsiasi ragione.
- 8.3 Fino al trasferimento della proprietà delle Merci all'Acquirente, l'Acquirente dovrà:
- (a) mantenere le Merci in base a un rapporto fiduciario in qualità di depositario di Ferdinand Bilstein Italia S.r.l.;
- (b) conservare le Merci (senza costi per Ferdinand Bilstein Italia S.r.l.) separatamente da tutte le altre merci dell'Acquirente o di terzi in modo che siano facilmente identificabili come proprietà di Ferdinand Bilstein Italia S.r.l.;
- (c) non distruggere, cancellare od occultare qualsiasi segno o imballaggio identificativo sulle Merci o in relazione alle stesse; e
- (d) mantenere le Merci in uno stato soddisfacente e tenerle assicurate per conto di Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. per il prezzo complessivo contro tutti i rischi secondo ragionevole soddisfazione di Ferdinand Bilstein Italia S.r.l.. Su richiesta l'Acquirente dovrà produrre la polizza di assicurazione ad Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. affinché ne prenda visione.
- 8.4 L'Acquirente potrà rivendere le Merci prima che abbia avuto luogo il trasferimento di proprietà solo alle seguenti condizioni:
- (a) l'eventuale vendita deve avvenire nel corso dell'ordinaria amministrazione delle attività dell'Acquirente al pieno valore di mercato; e
- (b) l'eventuale vendita dovrà essere una vendita della proprietà di Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. per conto dell'Acquirente stesso e l'Acquirente dovrà agire come mandatario in tale vendita.
- 8.5 Il diritto al possesso delle Merci da parte dell'Acquirente decadrà immediatamente nelle seguenti condizioni:
- (a) si verifica la Condizione 12.1; oppure
- (b) l'Acquirente subisce o consente l'esecuzione, per law o equity, sui propri beni o contro di sé, o non rispetta i propri obblighi previsti dal Contratto o da qualsiasi altro contratto tra Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. e l'Acquirente, o non è in grado di far fronte ai propri debiti nel significato della sezione 123 dell'Insolvency Act 1986 o l'Acquirente cessa di svolgere la propria attività; oppure
- (c) l'Acquirente intende gravare o in altro modo offrire a garanzia le Merci.
- 8.6 Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. avrà il diritto di recuperare il pagamento delle Merci nonostante la proprietà delle stesse non sia stata trasferita da Ferdinand Bilstein Italia S.r.l..
- 8.7 L'Acquirente conferisce ad Ferdinand Bilstein Italia S.r.l., ai suoi agenti e dipendenti l'autorizzazione irrevocabile in qualsiasi momento ad accedere alla sede in cui si trovano o sono conservate le Merci al fine di ispezionarle o, nel caso in cui il diritto di possesso dell'Acquirente sia venuto meno, al fine di recuperarle.
- 8.8 Nel caso in cui Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. non sia in grado di determinare se alcune Merci siano le merci in relazione alle quali è venuto meno il diritto di possesso dell'Acquirente, si considererà che l'Acquirente abbia venduto tutte le merci di quel genere vendute da Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. all'Acquirente nell'ordine in cui sono state fatturate all'Acquirente.
- 8.9 I diritti di Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. (ma non dell'Acquirente) di cui alla presente Condizione 8 rimarranno efficaci anche dopo la risoluzione del Contratto, per qualsivoglia ragione.
- 9 GARANZIE E RESPONSABILITÀ**
- 9.1 Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. non sarà in alcun modo responsabile per Merci danneggiate, per carenze, o per la mancata consegna se non viene ricevuta da Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. comunicazione di tale danno o carenza entro 48 ore dal ricevimento delle Merci da parte dell'Acquirente, o entro 48 ore dal momento in cui si viene a conoscenza del danno o della mancanza, o (nel caso di mancata consegna) entro 48 ore dalla data della fattura.
- 9.2 Quando venga ricevuta da Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. secondo le presenti Condizioni una rivendicazione valida relativa alle Merci sulla base di danni nel trasporto, difetti nella qualità o nella condizione delle Merci, o al mancato rispetto delle specifiche, Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. avrà facoltà di sostituire le Merci (o la parte interessata) senza addebito o, ad assoluta discrezione di Ferdinand Bilstein Italia S.r.l., rimborsare all'Acquirente il prezzo delle Merci (o una parte proporzionale del prezzo), e questo costituirà l'intera responsabilità di Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. nei confronti dell'Acquirente.
- 9.3 Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. non sarà responsabile per l'eventuale inadempimento dei propri obblighi previsti dal Contratto per eventi al di fuori del suo controllo.
- 10 LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ**
- 10.1 Fatto salvo quanto disposto dalle condizioni 4, 5 e 9.2, le seguenti disposizioni stabiliscono l'intera responsabilità finanziaria di Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. (compresa l'eventuale responsabilità per atti od omissioni dei propri dipendenti, agenti o subappaltatori) nei confronti dell'Acquirente in relazione a:
- (a) violazione delle presenti condizioni;
- (b) utilizzo o rivendita da parte dell'Acquirente delle Merci, o di qualsiasi prodotto incorporante le Merci; e
- (c) dichiarazioni, espressioni o fatti illeciti od omissioni, compresa la negligenza, derivanti da o relativi al Contratto.
- 10.2 Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. garantisce che le Merci saranno scerne da difetti di fabbricazione per un periodo di 2 anni dalla data della prima installazione. Tutte le altre garanzie, condizioni e termini, espressi o presunti per legge o per common law (salvo per le condizioni previste come implicite dalla sezione 12 del Sale of Goods Act 1979 (e successive modifiche)) sono escluse dal Contratto, nella massima misura consentita dalla legge.
- 10.3 Nessuna delle presenti condizioni esclude o limita la responsabilità di Ferdinand Bilstein Italia S.r.l.:
- (a) per morte o lesioni causate dalla negligenza di Ferdinand Bilstein Italia S.r.l.; o
- (b) ai sensi della sezione 2(3), Consumer Protection Act 1987; o
- (c) per qualsiasi questione per cui non sarebbe lecito per Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. escludere o tentare di escludere la propria responsabilità; o
- (d) per frode o comportamento fraudolento.
- 10.4 Fatto salva la condizione 10.3:
- (a) l'intera responsabilità di Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. in materia contrattuale o per fatto illecito (compresi senza limitazione la negligenza o la violazione di doveri legali, dichiarazioni ingannevoli, res tituzione o altro) derivante dalle presenti condizioni, o in relazione all'adempimento o all'adempimento previsto dal Contratto sarà limitata al prezzo del Contratto; e
- (b) Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. non sarà responsabile nei confronti dell'Acquirente per danno economico, mancati guadagni, perdita di attività, deterioramento dell'avviamento o in altro modo, sia direttamente, che indirettamente e incidentalmente, o per qualsiasi rivendicazione per danni indiretti (independente dall'origine) che possano sorgere dal Contratto o in relazione allo stesso.
- 11 GARANZIA DELL'ACQUIRENTE**
- L'Acquirente garantisce ad Ferdinand Bilstein Italia S.r.l., prima di stipulare il Contratto o di emettere un ordine per Merci, che (se si tratta di persona fisica) non è insolvente e non è in fallimento o (se si tratta di persona giuridica) che non è verificata alcuna delle circostanze esposte nella Condizione 12.1 e non è a conoscenza dell'eventualità che tali condizioni possano avverarsi.
- 12 INSOLVENZA DELL'ACQUIRENTE**
- 12.1 La presente Condizione si applica nei seguenti casi:
- 12.1.1 l'Acquirente conclude un concordato preventivo con i propri creditori o (se si tratta di persona fisica o società di persone) è dichiarato fallito oppure (se si tratta di una società di capitali) è soggetto ad amministrazione controllata o liquidazione coatta o volontaria (eccetto che per la liquidazione volontaria in stato di solvibilità ai fini di una fusione o ricostituzione societaria); oppure
- 12.1.2 i beni dell'Acquirente sono soggetti all'esecuzione di un gravame, oppure è nominato un curatore, amministratore o liquidatore;
- 12.1.3 vengono avviati procedimenti fallimentari o sul possibile fallimento dell'Acquirente; oppure
- 12.1.4 l'Acquirente non svolge più la propria attività, o vi è la possibilità che possa cessarla; oppure
- 12.1.5 Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. accerta ragionevolmente che uno degli eventi summenzionati sta per accadere all'Acquirente e ne dà comunicazione all'Acquirente.
- 12.2 Nel caso in cui si verifichi la presente Condizione, fatti salvi gli altri diritti e rimedi a disposizione di Ferdinand Bilstein Italia S.r.l., Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. avrà facoltà di risolvere il Contratto o sospendere le eventuali altre forniture previste dal Contratto senza responsabilità nei confronti dell'Acquirente, e se le Merci sono state consegnate ma non pagate il prezzo sarà dovuto immediatamente e dovrà essere saldato indipendentemente da eventuali precedenti accordi contrari.
- 13 CESSIONE**
- 13.1 Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. avrà facoltà di cedere il Contratto o una parte di esso a persone fisiche, società di persone o di capitali.
- 13.2 L'Acquirente non avrà diritto a cedere il Contratto né alcuna parte dello stesso senza il previo consenso scritto di Ferdinand Bilstein Italia S.r.l..

**14 FORCE MAJEURE**

Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. reserves the right to defer the date of delivery or to cancel the Contract or reduce the volume of the Goods ordered by the Buyer (without liability to the Buyer) if it is prevented from or delayed in the carrying on of its business due to circumstances beyond the reasonable control of Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. including, without limitation, acts of God, governmental actions, war or national emergency, acts of terrorism, protests, riot, civil commotion, fire, explosion, flood, epidemic, lock-outs, strikes or other labour disputes (whether or not relating to either party's workforce), or restraints or delays affecting carriers or inability or delay in obtaining supplies of adequate or suitable materials, provided that, if the event in question continues for a continuous period in excess of 60 days, the Buyer shall be entitled to give notice in writing to Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. to terminate the Contract.

**15 GENERAL**

- 15.1 Any notice required or permitted to be given by either party to the other under these Conditions shall be in Writing addressed to that other party at its registered office or principal place of business or such other address as may at the relevant time have been notified pursuant to this provision to the party giving the notice.
- 15.2 Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. reserves the right to communicate to any other person it may deem appropriate, any information in its possession relating to the trading record of the Buyer and any past, present or proposed dealings between Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. and the Buyer, and to seek, obtain and use for its own purposes any equivalent information from any other person.
- 15.3 No waiver by Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. of any breach of the Contract by the Buyer shall be considered as a waiver of any subsequent breach of the same or any other provision.
- 15.4 If any provision of these Conditions is held by any competent authority to be invalid or unenforceable in whole or in part the validity of the other provisions of these Conditions and the remainder of the provision in question shall not be affected.
- 15.5 The Contract shall be governed by the laws of England, and the Buyer agrees to submit to the non-exclusive jurisdiction of the English Courts.

**14 FORZA MAGGIORE**

Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. si riserva il diritto di differire la data di consegna o di risolvere il Contratto o di ridurre il volume delle Merci ordinate dall'Acquirente (senza responsabilità nei confronti dell'Acquirente) se è soggetta ad impedimento o ritardi nello svolgimento della propria attività a causa di circostanze al di fuori del ragionevole controllo di Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. tra cui, al solo fine esemplificativo e non esaustivo, forza maggiore, azioni governative, guerra o emergenza nazionale, atti di terrorismo, proteste, rivolte, disordini, incendi, esplosioni, inondazioni, epidemie, embargo, scioperi o altre controversie lavorative (indipendentemente dal fatto che siano correlate alla forza lavoro di una delle due parti), o restrizioni o ritardi riguardanti i vettori o l'impossibilità o il ritardo nell'ottenimento delle forniture di materiali adeguati o idonei, fatto salvo il diritto dell'Acquirente, se l'evento in questione si protrae per un periodo ininterrotto superiore a 60 giorni, di comunicare per iscritto ad Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. la risoluzione del Contratto.

**15 DISPOSIZIONI GENERALI**

- 15.1 Tutte le comunicazioni necessarie o consentite tra le parti secondo le presenti Condizioni dovranno essere effettuate per iscritto e inviate all'altra parte alla sede legale o alla principale sede delle attività o all'eventuale altro indirizzo comunicato alla parte comunicante nel rispetto della presente clausola.
- 15.2 Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. si riserva il diritto di comunicare a terzi, secondo quanto riterrà opportuno, qualsiasi informazione in proprio possesso relativa alle relazioni commerciali con l'Acquirente ed eventuali operazioni passate, presente o proposte tra Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. e l'Acquirente e di cercare, ottenere ed utilizzare da terzi per fini propri informazioni equivalenti.
- 15.3 Una rinuncia da parte di Ferdinand Bilstein Italia S.r.l. a far valere una violazione del Contratto da parte dell'Acquirente non potrà essere considerata una rinuncia di eventuali violazioni successive della stessa o di altre disposizioni.
- 15.4 Nel caso in cui un'autorità competente giudicasse una delle disposizioni delle presenti Condizioni nulla o inefficace in tutto o in parte, ciò non influirà sulla validità delle altre disposizioni delle presenti Condizioni e sulla restante parte della disposizione interessata.
- 15.5 Il Contratto sarà disciplinato dalla legge inglese, e l'Acquirente accetta di sottostare alla giurisdizione non esclusiva dei tribunali inglesi.